

推荐：三级笔译复习经验及备考建议口译笔译考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/559/2021_2022__E6_8E_A8_E8_8D_90_EF_BC_9A_E4_c95_559325.htm

一、第七届人事部三级笔译考试内容回忆 二、具体细节问题18话（附报考流程） 三、结课后复习建议 一、2006年11月12日三级笔译考试内容回忆 补充及强调的内容：综合部分 1. 机读答题卡（1）练习时：留出五分钟富裕。（2）考试时：随做题，随填涂，避免时间不够或造成遗忘。 2. “第一感觉优先”原则 做选择题时，第一感觉、第一判断极为重要，不要轻易修改答案，除非正负看反了。 3. 拿到试卷后先浏览一遍，好计划好时间，看什么：（1）此次题型是否有变化----确定跟平时模考时是否采用同样策略（2）阅读共几篇文章----确定阅读时间分配（必须定上限）（3）阅读难易文章的分布----确定先做那篇（考虑到“热身”和“简单题、高分题先拿下”原则） 实务部分 1. 不要做得太快也适用于综合考试。不要过分指望做完后去检查，再去找补，就像学习时不要指望“以后再深入学习”的道理一样，就此时此刻把握好，不要再等以后，没有以后。 2. 英译汉：与课上的大绿本P16页《中国促进世界旅游业的发展》第一段、第五段和第六段有很大的相似之处，只不过考试时换成英译汉了。 一点启示：重视人事部的指定教材。四六级听力要提高，VOA不可少 四六级英语资料下载 快乐看美剧，轻松学英语 四六级考前，一定要许愿哦英乐盒子，带你领略听力的美妙 挑战四级710分：模拟训练最酷最酷最便捷的『英语速成法』 大学英语四六级历年真题和资料下载 汉译英：与2005年5月真题“西藏高原”那篇在描述中国经

济发展方面有些相似。一点启示：千万不要忽视考过的真题。3. 专有名词（包括中英文节日的表达法）即使再熟悉，也要查查字典，往往这些英汉译文长期以来已有固定的翻译方法。第一，不要凭印象、凭感觉随意翻译；第二，要保证英文、中文书写正确，即不能有错别字。除非“中国”这样的汉字专有名词可以不用查。（“美国”、“英国”的几种英文表达方法，最好事先查查，也许会有新的收获。）100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com